

第3回国連防災世界会議パブリックフォーラム

Third UN World Conference on Disaster Risk Reduction Public Forum

町内会企画「大震災から学ぶ災害に強いまちづくりシンポジウム」

Neighborhood Association Design「Symposium on learning from the 3.11 disaster to build a resilient community」

仙台から始めよう！

Let's start from Sendai!:

「町内会中心の地域主体の災害対応」

The Community-managed disaster response with focuses on activities of neighborhood association

日時

平成27年3月17日(火)
14:00~17:00
(開場:13:30)

場所







仙台市シルバーセンター
交流ホール



UN World Conference on
Disaster Risk Reduction
2015 Sendai Japan



主催 仙台市連合町内会長会 仙台市

後援 (社福) 仙台市社会福祉協議会、(公財) 仙台ひと・まち交流財団、 仙台放送局、
 東北放送、 仙台放送、 MYBテレビ、 KHB東日本放送、 河北新報社、
朝日新聞仙台総局、毎日新聞仙台支局、読売新聞東北総局

運営協力 特定非営利活動法人都市デザインワークス

総合司会 フリーアナウンサー 渡辺 祥子
Shouko Watanabe free announcer overall host

- ☆ 町内会とは？ (What's Neighborhood Association) (3～4 P)
- ☆ オープニング記念合唱 (Opening Commemorative Choir) (5 P) [14:00]
NHK仙台少年少女合唱隊 (NHK Sendai Boys and Girls Choir)
- ☆ 開会挨拶 (Opening Address) (6 P) [14:20]
仙台市連合町内会会長 阿部 欣也
Kinya Abe, President of The Federation of Sendai Neighborhood Association Chairmen
- ☆ 祝辞 (Congratulatory Speech) (7 P) [14:24]
全国自治会連合会会長 山中 琢磨
Takuma Yamanaka, President of The Federation of Japan Neighborhood Association
- ☆ スケジュール説明 (Briefing) (1～2 P) [14:28]
- ☆ 基調講演 (Keynote Lecture) (8 P) [14:30]
「災害に強い地域づくりと持続可能な地域づくりの両立を目指して」
Striving Toward Building Sustainable and Coexisting Earthquake Resistant Communities
東北大学災害科学国際研究所教授 佐藤 健氏
Takeshi Satou, Professor of Tohoku University, International Research Institute of Disaster Science
- ☆ パネルフォーラム (Panel Forum) (9 P～13 P) [15:00]
「都心部の避難所運営 発災時の状況と現在の取組み～帰宅困難者、観光客、留学生への対応の課題～」
Shelter Planning and Management Within Cities, the Condition at Times of Disasters and the Current Actions Taken
～Tackling problems that tourists, students and stranded commuters face～
青葉区片平地区連合町内会会長 今野 均さん
Hitoshi Konno, Aobaku, Katahira Ward Alliance Neighborhood Association Chairperson

「東日本大震災と地域の繋がり～震災発生9日目からの復旧・復興の取組み～」
Connection Between The Great East Japan Earthquake the Various Districts ~ Restoration from the Ninth Day After the Disaster Outbreak. Actions Taken for the Revival～
宮城野区高砂地区西原町内会会長 大和田 哲 男さん
Tetsuo Owada, Miyagino Ward Takasago District Nishihara Neighborhood Association Chairperson

「避難所運営から学んだ地域防災とまちづくり」
Lessons Learned From Shelter Management in Regional Disaster Preventions and Urban Developments
若林区南材地区町内会連合会会長 菅 井 茂さん
Shigeru Sugai, Wakabayashi Ward Nanzai District Alliance Neighborhood Association Chairperson

「都市化が進む地域における避難所運営について」

Shelter Management for The Advancement of Urbanization

太白区長町地区町内会連合会会長 柿沼敏万さん

Toshikazu Kakinuma, Taihaku Ward Nagamachi Area Neighborhood Association Alliance
Chairperson

「大震災の避難所運営と大団地の避難所運営マニュアルづくり」

Creating a Shelter Management Instruction Manual for Large Housing Complexes in Times
Of Great Disasters

泉区将監西町内会会長 関内昭一さん

Shouichi Sekiuchi, Izumi Ward Shougen Nishi Neighborhood Chairperson

☆ 世界へのメッセージ発表 (Messages to the World) (14P~18P) [16:25]

「情報は命です！」

Information is Life!

カナダ出身青葉区在住 マリジョゼ・ブラサールさん

Marie-Josée Brassard Canada, Aoba Ward Resident

「杜の都の田園文化を受け継ぐ「新しい田舎」を目指して」

Following in the Footstep of Morinomiyako Rural Culture, Aspiring to Create a "New Countryside"

宮城野区南蒲生町内会復興部事務局長 吉田祐也さん

Yuya Yoshida, Miyagino Ward Minami Gamo Neighborhood Association, Restoration
Section Director

「東日本大震災を経験した私が伝えたいこと」

What I Want to Say After Experiencing the Great East Japan Earthquake

仙台市立七郷中学校2年生 岩井咲也香さん

Sayaka Iwai, Sendai Shichigo Public Junior High School, 2nd Grade Student

「人と心の繋がり、音楽の力」

The Connection Between the People, Heart and the Power of Music

シンガーソングライター (太白区) 山田祥子さん

Shouko Yamada, Singer Songwriter Taihaku Ward Resident

「一人ひとり何かできる」

What each One of Us Can Do

泉区市名坂東町内会会長 草貴子さん

Takako Kusa, Izumi Ward Ichinazaka East Neighborhood Association Chairperson

☆ 大会宣言 (Declaration of the Conference) (19P) [16:50]

「21世紀に生きる私達から未来のあなた達へ」

From Us, Living in the 21st Century to You, Our Future Generations

仙台市連合町内会会長会副会長 島田福男

Fukuo Shimada, Board Vice Chairperson of The Federation of Sendai Neighborhood
Association Chairmen

☆ 閉会挨拶 (Closing Remark) [16:55]

仙台市連合町内会会長会副会長 樋口稔夫

Toshio Higuchi, Board Vice Chairperson of The Federation of Sendai Neighborhood
Association Chairmen

町内会とは (What's Neighborhood Association)

町内会は、市町村内の一定の地域住民が会則のもとに自主的に結成し、執行組織・議決組織・監査組織を整え、会費を拠出し合いながら補助金その他の財源を確保して、予算・決算・事業計画などを総会において議決し、下記の活動例に取組みます。任意参加型でありながら全世帯加入を目指す住民自治のしくみです。地方自治体とは制度的に異なりますが、公共性を志向し、古くから市町村行政の密接なパートナーとして、ほぼ日本の国内各地に存在する独特の自治組織です。

○仙台市の町内会の主な具体的な活動内容

住民相互の連絡／ごみ集積所・集会所の維持管理／地域清掃・環境美化／入学祝・成人祝い／敬老祝い／盆踊り・運動会など／街路灯・防犯灯の設置や維持管理／防災・防火・防犯・交通安全／健康増進・社会福祉／行政に対する協力・要望

○仙台市に地域エリアに応じて組織されている4つの町内会組織

●単位町内会（1,393 団体）

数世帯から1000世帯以上（平均約300世帯）で構成され、住民にとって最も身近な組織。

●地区連合町内会（113 団体）

概ね小学校区内の単位町内会から構成され、当該地域の連帯と広域的な課題解決を図る組織。

●区連合町内会長協議会（5 団体）

仙台市の5つの行政区内の地区連合町内会長から構成され、区内の住民自治組織の育成と広域的な課題解決を図りながら、区政の円滑な運営に貢献する組織。

●仙台市連合町内会長会（1 団体）

各区連合町内会長協議会の会員（地区連合町内会長）をもって組織され、区協議会相互の緊密な連携を図り、全市的な課題解決を図りながら、市政の円滑な運営に寄与する組織。

What's Neighborhood Association

Created by the local people, the Neighborhood Association follows a fixed set of rules operated by the Executive Committee, the Decisions Committee and the Inspection Committee. They collect a membership fee along with receiving municipality subsidiaries and other revenues. The associations' budget, account settlement and business planning are taken care of at the General Assemblies. Though participation is not mandatory, the aim is to get all households to join. This system differs from local autonomous bodies, as it is a unique, public-oriented organization that dates back from long ago. It works closely with local governments in most areas of the country. Below, the following operations are addressed.

○Sendai City's Neighborhood Associations` Main Activity Content

Close communication between residents / maintenance of garbage collection areas and administration of small community centers / community cleaning and environmental beautification / school entrance celebration, Coming of Age Day and Respect for the Age Day celebration / Bon festival dance, and athletic meets / installation of street and security lights and their maintenance / disaster social welfare / supporting the administration and submitting requests

○Systematic Organization of the Four Neighborhood Associations Corresponding to Sendai`s Geographical Areas

●Unit Neighborhood Associations (1,393 groups)

Composed of a close-knit system from several to more than 1,000 households (with an approximate average of 300 households) in direct contact with its citizens.

●District Alliance Neighborhood Association (113 associations)

Composed mostly of unit neighborhood associations included in elementary schools precincts. The organizations work to solve problems in the surrounded areas creating a sense of local community.

●Ward Alliance Neighborhood Association Joint Council Chairs (5 organizations)

This council consists of the chairs from each of the 5 district alliance neighborhood associations. They contribute to foster residents` autonomous organizations, helping to solve problems in the surrounded areas and to smooth management within the ward administrations.

●Sendai Alliance Neighborhood Association Board (1 organization)

This organization promotes the municipal administration while coordinating with the board members (the chairs of the district alliance neighborhood associations). It also works in close cooperation with the associations to create the blueprints for each aspect of the wards and helps solve all city-like problems.



community cleaning and environmental beautification



disaster drill

NHK仙台少年少女合唱隊

1959年4月、仙台市制70周年を記念して設立。仙台市長を隊長に迎え、仙台市内外に在住する小学1年生から高校2年生までの少年少女によって構成され、隊員の歌唱訓練のみならず健全な人格形成を目標として、美しく正しい日本語の歌とのふれいあいを大切に、合唱を通じて地域社会への音楽文化の活性化に貢献しています。

毎年12月上旬に定期演奏会、夏期合宿などを主な活動として、これまで中国の長春市、ハンガリー少年少女合唱団との交流、ポルトガルへの演奏旅行、スペイン・アンダルシア音楽祭への出演など多彩な活動を行っている。1995年度「みやぎ児童文化おてんとさん賞」受賞。オペラ支倉常長「遠い帆」の初演に参加し、杜の都・市民金メダルを受賞。オペラ「トスカ」「ラ・ボエーム」「魔笛」「カルメン」など出演多数。

NHK Sendai Boys and Girls Choir

The choir was established in 1959 for the 70th anniversary of Sendai's designation as a city, and has been supported by NHK since 2005. The members' ages range from the first grade of elementary school to high school. We aim to develop their characters as well as their voices. We sing placing importance on the Japanese language, and strive to contribute to the local music culture through choral music. We were awarded the Children's culture prize "Otentosan" in 1995. We sang in the first performance of the opera "Toi ho" in 2000, and we were awarded the "Mori no Miyako" citizen's gold prize.

《曲名》

- みんな元気な私達
戦災復興期の仙台の最初の児童合唱曲
- 地球よ
昭和49年12月、合唱隊初演の曲
- 花は咲く
NHK東日本大震災プロジェクトテーマソング
※みんなで歌いましょう。

指揮：佐藤 淳一さん
ピアノ：尾澤 香織さん



会長挨拶 (Opening Address)



仙台市連合町内会長会会長 阿部 欣也

皆様 本日は仙台市の町内会企画のシンポジウムにご参加をいただき、ありがとうございます。
先の東日本大震災の発生の際は、世界及び日本の各地から多くのご支援をいただきました。
心から厚くお礼申し上げます。

お陰様で、仙台市の復興状況は、沿岸地域及び丘陵地帯の本格的な復旧工事も加速化され、被災者も仮設住宅から復興公営住宅へと移転が可能になり、ようやく明るさが見えてまいりました。

東日本大震災発生時を振り返ってみますと、仙台市は震度6強以上の揺れと沿岸地域では7mの津波に襲われ、ライフラインが停止し多くの市民が避難所に殺到する事態となりましたが、各町内会が中心となり学校及び行政と一緒に頑張って対応いたしました。

各町内会は、~~1982~~年に発生した「宮城県沖地震」の再来に備えて、様々な訓練等を実施してきたところですが、今回の東日本大震災からは、さらに大きな教訓を得ました。

本日は、それらを踏まえて、今後、地域としていかに取組んでいくのが望ましいかを考える機会でございます。この機会に、世界と国内の皆様方に私達の取組みをみていただき、各々の地域における防災・減災の参考になれば幸いと思っております。

Opening Address

Kinya Abe, President of The Federation of Sendai Neighborhood Association Chairmen

Ladies and Gentlemen, thank you for your participation in the Sendai Neighborhood Association Project Symposium. I would like to express my sincere gratitude for the support that we have received from all over Japan as well as from the international community after the Great East Japan Earthquake.

Fortunately, the reconstruction of Sendai, its coastal area and hill country was swiftly undertaken, and the disaster victims can now begin to relocate from the temporary to the disaster reconstruction municipal housing. At long last, we can finally see the light at the end of the tunnel.

Looking back at the outbreak of the Great East Japan Earthquake, the city of Sendai registered a seismic intensity of six upper on the Japanese scale, and the coastal area was hit by a seven-meter tsunami. All lifelines were cut off, and a large number of citizens rushed to the refuge areas. However, schools and local administrations together quickly gathered around the neighborhood associations to respond to the needs of the citizens.

In preparation for a possible re-occurrence of a 1982 Miyagi Prefecture Coastal Earthquake like disaster, all communities have conducted several evacuation drills over the years. This time around, we have learned valuable lessons from the Great East Japan Earthquake.

I would like to take this opportunity, based on this experience, to think of what we can do in the future to protect and support our communities, hoping that our disaster prevention and damage reduction efforts can benefit Japan and the rest of the world.

祝辞 (Congratulatory Speech)



全国自治会連合会会長 山中 琢磨
Takuma Yamanaka, President of The Federation of Japan
Neighborhood Association

第3回国連防災世界会議のパブリックフォーラムとして、仙台市連合町内会及び仙台市主催の「大震災から学ぶ震災に強いまちづくりシンポジウム」が開催されますことに、深甚なる敬意を表します。4年前の東日本大震災発生時、私は報道された大災害の様子を呆然自失として見つめ、同時に、想定を超える自然の力に言いようのない無力感に覆われました。しかし、震災後の被災地各地から伝えられた、避難時での様々な対応、被災後の地域での支え合い、一日も早い復旧、復興を目指し懸命に取り組む姿を拝見し、改めて「備えること」、「助け合うこと」、「伝えること」の重要性に気づかされました。

これまで幾度となく大規模な災害を経験した我が国では、災害対策基本法の基本理念の中に、「住民一人一人が自ら行う防災活動及び自主防災組織その他の地域における多様な主体が自発的に行う防災活動を促進すること。」が謳われています。自治会や町内会などの活動は、住民が安全で安心して暮らせる地域づくりの確立を目指すもので、この基本理念を実践するものといえます。自治会等の全国組織である我々全国自治会連合会も、「地域防災活動の推進」を重要施策の一つに掲げ、各地域において、自主防災組織結成の促進や消防団等他団体との連携強化、避難訓練など災害被害軽減のための活動の推進などに取り組んでおります。

また、昨年10月に、静岡県沼津市で開催した全国大会においては、「地域の防災力をいかに高めるか」をテーマに、防災活動に関する有識者や先進的取組を実施している自主防災組織の代表者等によるパネルディスカッションを行い、当会会員の防災意識の向上を図りました。自主防災組織強化の転機となった阪神・淡路大震災から20年の節目の年に開催される、第3回国連防災世界会議は、地域における防災対策に取り組む上で、大変重要な位置づけの会議であると受け止めております。

南海トラフ巨大地震は、近い将来発生の可能性が極めて高いと言われております。当シンポジウムでの議論や提言等は、地域の防災活動の参考となるものであり、皆様の今後の取組に活用いただけるものと期待しております。最後に、東日本大震災からの一日も早い復興と、本日お集まりの皆様のご活躍、ご健勝を祈念しまして、あいさついたします。



「災害に強い地域づくりと持続可能な地域づくりの両立を目指して」

東北大学災害科学国際研究所教授 佐藤 健氏

○東日本大震災時に町内会が果たした役割

仙台市では、宮城県沖地震（平均37年周期で発生すると予想）に備え、町内会を中心とした自主防災活動が展開されてきました。東日本大震災において、町内会が中心となって小学校や各種地域団体と連携して避難所運営等が行われるなど町内会が震災対応で大きな役割を果たしました。

○子どもの地域参画の推進

私達は、東日本大震災で得た教訓などを世代継承していく必要があります。防災のことを考え、行動するのは、大人にも子どもたちにも共通の課題であり、地域ぐるみで理解を深め、子どもたちも日常的に地域参画する機会を増やすことが重要です。

○地域防災と学校防災の融合

災害に強い地域づくりと持続可能な地域づくりの両立のためには、これまで別々に実施されてきた町内会中心の大人の自主防災活動と、学校の教職員や児童・生徒による学校防災とを有機的につなげることが課題です。防災学習を通して郷土を愛する子どもたちを増やすことは、成長して郷土を支える大人が増えることになり、持続可能な地域づくりの好循環を生むと考えます

Striving Toward Building Sustainable and Coexisting Earthquake Resistant Communities

Takeshi Satou, Professor of Tohoku University, International Research Institute of Disaster Science

○The Role Neighborhood Associations Played After the Earthquake

In preparation for another Miyagi Prefecture Coastal earthquake, predicted to occur approximately once every 37 years, neighborhood associations took charge of independent disaster prevention activities in Sendai. The role of the neighborhood associations was to operate shelters in cooperation with elementary schools and various local organizations during the Great East Japan Earthquake.

○Promoting Children Participation in the Districts

We need to pass on the lessons learned from the Great East Japan Earthquake to the next generations. Taking into consideration disaster preventions, adults and children alike need to take action. We must spread among communities an increased level of understanding, and, in order to achieve this, give children more opportunities to become more involved in district activities on a regular basis.

○Fusion of Districts and Schools Disaster Prevention Activities

In order to maintain the balance between a disaster strong district and an ever improving community, our challenge is to build organic links between past, separately conducted adult disaster prevention activities controlled by neighborhood associations, and the schools` disaster prevention programs with teachers, students and kindergarteners. Through learning disaster prevention, the number of children who learn to care for their hometown will increase, as they grow, the numbers of adults who support their hometown will also increase, creating at the same time a positive cycle of sustained community improvement.



「都心部の避難所運営 発災時の状況と現在の取組み」
～帰宅困難者、観光客、留学生への対応の課題～

青葉区片平地区連合町内会会長 今野 均さん

都心部にある片平地区の小学校には、東日本大震災の際に、帰宅困難者や観光客、留学生を含む学生など2千人以上が押し寄せ、急遽市民センターの避難所開設などして対応しました。特徴的なのは、地区内および近隣に東北大学キャンパスが立地し、地区に留学生や外国人研究者とその家族が多く住んでいることもあり、多くの外国人が避難してきたことです。文化や生活様式の違いに戸惑い、トラブルが発生したこともあり、避難者自らも運営に携わってもらう必要性を痛感しました。

帰宅困難者や観光客への対応については行政が中心に担う方針ですが、留学生など外国人への対応については地区で対応を進めています。平成24年から毎年11月に留学生を含めた合同防災訓練を開催し、運営スタッフとして留学生を含む学生も参加しています。会場を、小学校、市民センター、東北大学グラウンドと毎回変えています。さらに外国人との日頃からの交流をするために、地区の各種行事への参加を呼びかける一方で、私達が国際交流に関する行事に参加するなどしています。

Shelter Planning and Management Within Cities, the Condition at Times of
Disasters and the Current Actions Taken」

～Tackling problems that tourists, students and stranded commuters face～

Hitoshi Konno, Aobaku, Katahira Ward Alliance Neighborhood Association Chairperson

When the Great East Japan Earthquake occurred, more than two thousand stranded commuters, tourists and students, including foreign exchange students, rushed to the Katahira neighborhood elementary schools where makeshift community and evacuation centers were set up. This community is home to many foreign students, and researchers alike who live in the vicinity of the Katahira Campus with their families, and many of these foreigners sought shelter in these centers. However, because of the cultural and life-style differences, confusion and problems often ensued. Together with the many refugees, we fully realized the importance of taking part in management operations in times of disasters.

We encourage local municipalities to take center stage when dealing with stranded commuters and tourist, but in the case of foreigners and foreign students, the neighborhood association should be the organization responding to their needs. Since 2012, we have been performing joint disaster prevention drills every November involving government staff members, and foreign students alike in the drill organization. Each year, drill locations vary from event to event, taking place in elementary schools, civic centers or the Tohoku University ground. We also invite foreigners to participate in various events to promote international exchanges in the community on a regular basis.



「東日本大震災と地域の繋がり～震災発生9日目からの復旧・復興の取組み～」

宮城野区高砂地区西原町内会会長 大和田 哲 男さん

仙台港の南側に隣接する約1000世帯が住んでいた中野地区は、大津波により壊滅的な被害を受けました。仙台市が災害危険区域に指定したため、内陸部への移転を余儀なくされた地区です。

発災9日後、地区の役員が中心となって「中野小学校区復旧対策本部」を設立し、各町内会の状況確認、ガレキの撤去や行方不明者の捜索などの情報を共有するなど復旧について意見交換してきました。6月からは「中野小学校区復興対策委員会」に改称し、今後の復興に向けての協議を、現在も続けています。具体的には、各種復興事業に関する情報を把握し、それらに対する住民の要望・提案をとりまとめ行政に要望・交渉してきました。現在は、中野地区の震災遺構のモニュメントの建立や移転跡地の公園の整備などが主な議題です。80回を数える議事録は「中野小学校区コミュニティサイト」に掲載しています。

移転しますが、中野地区は私達の故郷です。秋には中野地区の清掃活動と芋煮会、3月には犠牲者の合同慰霊式典など、各地域に分散する住民の交流も積極的に行っています。

Connection Between The Great East Japan Earthquake the Various Districts ~ Restoration from the Ninth Day After the Disaster Outbreak. Actions Taken for the Revival~

Tetsuo Owada, Miyagino Ward Takasago District Nishihara Neighborhood Association
Chairperson

The Nakano district, located to the south of Sendai Port where approximately 1,000 families lived suffered crushing damage by the massive tsunami. Because Sendai City designated the area a disaster zone, the district is now forced to move inland.

The district officers played a key role in the recovery of the area. Nine days after the disaster occurred, they established the "Nakano Elementary School Precinct Restoration Task Force" and shared information such as checking up on each neighborhood association, organized the removal of debris and the search for missing persons and exchanged ideas about the restoration. In June of 2011, the project was renamed "the Nakano Elementary School Precinct Revival Measures Committee" and talks about the revival's future are still going on today. We have concretely analyzed the information from various reconstruction projects, collected citizens' requests and demands, and presented the suggestions to the government for negotiations. Currently, the main items on the agenda are erecting a commemorative monument in Nakano District, and maintaining parks and other buildings in the ruins ground. The minutes of the discussions have been recorded on the "Nakano Elementary School Precinct Community Site" more than 80 times.

Though we are in the process of moving, the Nakano district remains our hometown. For the fall season we are actively organizing a cleanup of the Nakano district, Imoni Nabe parties (pot-au-feu picnic parties by the river), a joint memorial service for the victims of the Tsunami in March, and a get-together exchange between the dispersed citizens.



「避難所運営から学んだ地域防災とまちづくり」

若林区南材地区町内会連合会会長 菅井 茂さん

東日本大震災の際、南材地区町内会連合会は、小学校と中学校、コミュニティセンターの3か所の避難所を、学校や地域の商店街と住民、各種団体の協力しながら運営しました。特に、中学校では津波で被災した荒浜地区と中野地区住民約180人も受け入れ、約1ヶ月間運営しました。

これは、2005年に仙台市が実施した「総合防災訓練」を機に、連合町内会だけでなく各種団体や各機関等と一緒に防災訓練を続けてきたこと、2009年からは避難所運営訓練を開催してきたことで各種団体との連携体制が整っていたことが効果を発揮したと思います。

また、避難所運営に当たった人々や避難してきた人々を対象に実施したアンケート調査の結果を踏まえて「災害時行動計画」を作成し、それに基づいて防災訓練を実施しました。その後も毎年少しずつ改良を加えながら継続しています。

今後は、地域の次代を担う中学生とのつながりを意識した活動が重要と考えています。子供たちの非行防止や健全育成を通じたコミュニティづくりは、災害に強いまちづくりにつながっていくと思います。

Lessons Learned From Shelter Management in Regional Disaster Preventions and Urban Developments

Shigeru Sugai, Wakabayashi Ward Nanzai District Alliance Neighborhood Association
Chairperson

When the Great East Japan Earthquake hit, the Nanzai District Neighborhood Association Alliance operated refuge areas in elementary, junior high schools and community centers where tsunami hard-hit Arahama district and approximately 180 Nakano district inhabitants took shelter for about one month, thanks to the cooperation between the local businesses, the residents and the surrounding local organizations.

We have conducted evacuation drills with various organizations and institutions as well as neighborhood association alliances since Sendai City first conducted its comprehensive disaster preventions drills in 2005, and in 2009, shelter operation drills have also included the cooperation of the various organizations which, we believe, have been quite effective so far.

Based on the results of surveys targeting people who were in charge of managing shelters and evacuees, we came up with a disaster plan and conducted evacuation drills based on this plan, and every year, we have made incremental improvement.

In the future, we think it is important to focus our attention on the district's junior high school generation. We want to build a strong community where children will be safe from juvenile delinquency, where they can grow into sound bodies and minds. Doing so, will ensure the development of a disaster resistant community.



「都市化が進む地域における避難所運営について」

太白区長町地区町内会連合会会長 柿沼敏万さん

長町南小学校地区は、近年急速に都市化が進む地域です。大震災発生時には、小学校に住民だけでなく隣接大型商業施設や地下鉄利用者など2千名を超える避難者が押し寄せ、避難所運営は極めて厳しい環境の中での活動でした。

この体験を踏まえて、避難所のあり方と運営について、地域・学校・行政に加え、商業施設関係者にもメンバーとして参画していただき、新しい「避難所運営マニュアル」を作成しました。その特徴としては、①補助避難所・地区避難施設を増設するとともに、大型商業施設を一時的な「事業所避難施設」に位置づけたこと、②住民の安否確認及び要援護者・在宅支援の体制づくりの確立を目指し、「隣助」による活動と各家庭からの安否の意思表示活動による併用活動を求めたこと、③町内会非加入マンションの関係者と発災時における地域及び避難所との連帯活動、役割分担について話し合いを持ち、協力体制の確立を図ってきたこと、④平素より地域での挨拶活動を推進すること、の4つです。特に、④が全ての基本となるもので、只今実践中です。

Shelter Management for The Advancement of Urbanization

Toshikazu Kakinuma, Taihaku Ward Nagamachi Area Neighborhood Association Alliance Chairperson

The Nagamachi Minami elementary school precinct urban area has recently shown a rapid growth. At the time of the earthquake outbreak, more than 2,000 people including community residents, adjacent large commercial facilities, and subway users who flocked to the elementary schools lived in extremely severe conditions.

Based on this experience, information on how to operate shelters was collected from various sources such as schools, government administrations, as well the business community to make the new "Refuge Area Operation Manual." Four special features are predominant in the manual: (1) Building more supplementary refuge areas, district refuge facilities and setting large commercial facilities as temporary "refuge facilities;" (2) ensuring the safety of citizens and people requiring assistance, planning an at-home support system based on the [neighbor assistance] movement where each family can be guaranteed a sense of security and requesting cooperation from both the families and the neighborhood associations; (3) working in cooperation with condominium residents who do not belong to the local neighborhood association to determine and plan the role allotment, and (4) promoting a culture of greetings among the local residents. No. 4, being a fundamental principle, is now being practiced.



「大震災の避難所運営と大団地の避難所運営マニュアルづくり」

泉区将監西町内会会長 関内昭一さん

将監団地では、東日本大震災の発災当初、小中学校3校で避難所を開設し、最終的には小学校1校での避難所運営となりました。その小学校には当初260名程の避難者がおり、避難者の大半は、着の身着のままの状態、食料・水など最低必要品も持ち合わせず、従って寒さ対策や衛生面、感染予防策、また、石油ストーブでの炊き出しを余儀なくされる状況でした。併せて避難所運営の傍らで給水支援も行いましたが、いずれも毎日ボランティアを確保するなどして何とか乗り越えました。

大震災を踏まえ、団地内の防災意識を高め減災に結びつけるために、「安否確認用旗」の作成配布と掲出訓練の実施や住民の要望に応えるため、「防災マップ」も作成しました。

当団地内に小中学校が5校あり、町内会が学校区ごとになっていない大団地の特殊性がある中で、学校区ごとの避難所運営マニュアルを作成するのに多くの団体との話し合いを重ね、4箇所の運営マニュアルを作成する必要性の明確化、高齢化を考慮しマニュアルを図解形式に、備蓄品を活動班別に表記するなどの工夫が可能になりました。

Creating a Shelter Management Instruction Manual for Large Housing Complexes in Times Of Great Disasters

Shouichi Sekiuchi, Izumi Ward Shougen Nishi Neighborhood Chairperson

At the outset of the Great East Japan Earthquake, refuge areas were established in three elementary and junior high schools in the Shougen housing complex. Later, the refuge administration was concentrated in one single elementary school. Initially, there were 260 refugees in the school. Most of them ran away with only the clothes on their backs, and didn't even have the bare minimum necessities such as food and water. As a result, we were not only forced to supply the refugees with food cooked on kerosene stoves, but we also had to take measures against the cold, sanitary conditions and the spread of infections. While we managed the shelter, we also helped distributing water supplies, and secured volunteers on a daily basis. In any case, we were eventually able to overcome the dire circumstances.

Based on the great earthquake experience, to tie public disaster prevention awareness to an effective decrease in disasters, we made "safety confirmation flags," distributed drill bulletins, and to meet residents' demands, we created "disaster prevention plans and evacuation maps."

Regarding our unusually large local community composed of five elementary and junior high schools, it does not belong to one precinct in particular. For this reason, we made a refuge administration manual for each precinct. After repeated talks with various organizations, we realized the necessity to have four detailed manuals that take into consideration the aging society by making the manuals in illustration form, and to allocate a storage inventory task to each neighborhood group.



「情報は命です！」

カナダ出身青葉区在住 マリジョゼ・ブラサールさん

私は、震災発生直後しばらく、まるで出口の見えないトンネルに入ってしまったようでした。この状態から救ってくれたのは、ボランティア活動でした。外国人のための翻訳や電話相談のボランティアを通して様々な情報を得ることができ、誰かと一緒にいることで安心できました。また、数日間食料の確保ができず帰宅すると、隣人が「仙台朝市に行けば食料がある」と教えてくれました。これは、命を守る上で、とても大事な情報でした。

災害時、情報は命です。精神面、肉体面にも影響し、自分の命を守ることができるのであれば、友人や隣人の手助けすることもできます。私達は、災害時に情報を誰でも入手できるような方法を考えなければなりません。日本に住んでいる外国人であれば、簡単な日本語をローマ字やひらがな、カタカナで書けば、重要な情報を理解することができます。

良い友人と隣人を持っていたことが、私の命を救いました。大きな災害が起こった時に、誰も一人で取り残されるような状況を作らないためにも、日頃からコミュニティとして協力し合うことが大切です。

Information is LIFE !

Aoba Ward Marie-Josée Brassard, Canadian

After the initial shock of the earthquake, depressed, I could not see the light at the end of the tunnel for a while. However, doing volunteer activities quickly helped me get back on my feet. Being able to help foreigners as a translator, and a phone operator, allowed me to receive first hand information. Knowing that I was not alone also gave me peace of mind.

When unable to find food at local supermarkets, a neighbor told me that I could find enough food to last me several days at the Sendai open-air market. That was the best piece of information I could receive.

In a time of disaster, information is the decisive factor in someone`s survival. It affects us emotionally as well as physically. When we can help ourselves, we can help our neighbors and friends as well. That is why it is of the utmost importance that we think of specific ways to make information available to everyone. From a foreigner`s point of view, important information should be in very simple and easy to understand Japanese, using roman characters, hiraga and katakana.

We really need to get together as a community, so that in times of great disasters no one is left alone. Having great friends and neighbors is what saved my life.



「杜の都の田園文化を受け継ぐ「新しい田舎」を目指して」

宮城野区南蒲生町内会復興部事務局長 吉田 祐也さん

南蒲生地区は、津波により甚大な被害を受け、多くの命と住まいが奪われ、七北田川、蒲生海岸、貞山運河、そして田畑や屋敷林などの豊かな自然に囲まれたふるさとの原風景も失いました。南蒲生町内会では、住民が将来への希望を持てるよう、個々の住宅再建と同時に、復興まちづくりが必要だと考え、住民同士が話し合いを重ねてきました。震災から2年後、地域の歴史を紐解き、魅力と課題を整理し、「杜の都の田園文化を受け継ぐ『新しい田舎』」を目標に掲げた「復興まちづくり計画」を策定しました。以降、2つのことを大事にしながらまちづくりに取り組んでいます。

一つは、南蒲生地区において、これまで育まれてきた仙台平野での豊かな暮らしや伝統文化、原風景を大切にしたい200世帯規模の現地再建による復興を行うことです。これは仙台平野で最大規模となります。もう一つは、若い世代や女性などの参加や地域外の協力など新たな価値観や仕組みを取り入れることです。

これから本格化する復興まちづくりに向けて、町内会を中心としながらも、広く市民と行政の参加を得ながら一緒に「新しい田舎」を探求していきたいと思っております。

Following in the Footstep of Morinomiya Rural Culture, Aspiring to Create a "New Countryside"

Yuya Yoshida, Miyagino Ward Minami Gamo Neighborhood Association, Restoration Section Director

The district of Minami Gamo was severely damaged by the tsunami, and many lives and homes were lost. Nanakita River, the Gamo coast, the Teizan Canal and the Sendai Plain's original landscape which was surrounded by abundant nature such as fields and woods were destroyed. At the Minami Gamo neighborhood association, the local residents met repeatedly to talk about the necessity to reconstruct the town and to rebuild individual houses to give citizens a sense of hope for the future. Two years after the disaster, we tried to learn from history to sort out the attractive aspects from the problematic issues of the past, and came up with a reconstruction plan under the slogan [Morinomiya: The City of Trees, a brand new countryside preserving its rural culture]. Subsequently, we are working on two important projects.

We have been planning the reconstruction of the town, first by preserving the original landscape and its affluent life together with the culture, nurtured in the Sendai plain, and by rebuilding 200 households. This represents the biggest reconstructing plan in the Sendai plain area. Another issue is to adopt a new sense of values and a new system within the neighborhood associations. This starts with the participation of the younger generations, the women and the cooperation from outside areas.

In order to head toward a definite reconstruction plan, we need the participation from all citizens and municipalities to pursue our quest to build a new countryside with the neighborhood association at the center.



「東日本大震災を経験した私が伝えたいこと」

仙台市立七郷中学校2年生 岩井 咲也香さん

あの日私は、小学校の校舎で帰る支度をしていました。地震に気づき机の下に皆が隠れたとき、大きな揺れが私達を襲い、たくさんの悲鳴があがりました。突然、右前方が明るくなったように感じ、顔をあげると目の前に蛍光灯がありました。天井が私の机の上に落ちてきていたのです。落ちる場所がずれ、蛍光灯が割れていたらと考えると、本当に運がよかったと思います。

その後、私は、防災に関する活動をしてきました。まず、考動議会。漢字では考えて動く議会と書きます。その中で、防災クロスロードという教材を使い、色々な視点に立って考える訓練をしました。また、地域での防災訓練や防災マップの作成などにも参加しました。

震災から4年。今、私が皆さんに伝えたいことは、「この震災を忘れないでほしい」ということです。あの日、私達は一瞬にして大切な人や物を失いました。辛く苦しい現実の中から、わずかな希望を頼りに、一步一步進んできました。私達は、この悲しい震災の記憶を語り継ぎ、風化させない義務があると思います。この思いを世界に伝えたいと思います。

What I Want to Say After Experiencing the Great East Japan Earthquake

Sayaka Iwai, Sendai Shichigo Public Junior High School, 2nd Grade Student

On the day of the earthquake, I was at my elementary school, getting ready to go back home. When we realized what was happening, we all hid under our desks. As the violent jolts assaulted us, we could hear the many screams around us. Suddenly, I saw something bright ahead, as I looked up, I saw a neon light right in front of my eyes. The ceiling had caved onto my desk. If it had shifted just a little, and the neon light had shattered, I have chills just thinking about what might have happened. I was really lucky.

Later, I took part in disaster prevention activities. First, we participated in the “Koudou Gikai” workshop. In kanji, we write “think”, “act” and “assembly” together to emphasize focused action. In that workshop, we used disaster prevention crossroad teaching materials to come up with different situational drills. We also made disaster prevention maps and took part in drills in our district.

Four years have passed since the earthquake occurred. Today, I want to tell everyone, “I don’t want us to forget about the earthquake”. We lost our loved ones and our personal effects in a split-second. We lived through a harsh reality, but we maintained a sliver of hope, and we moved on one step at a time. We must keep the sad memory of the earthquake alive by handing down our story from generation to generation. This is the thought I want to leave the world with.



「人と心の繋がり、音楽の力」

シンガーソングライター (太白区) 山田祥子さん

♪花は 花は 花は咲く いつか生まれる君に♪

震災後に生まれたこの復興ソング「花は咲く」を、私は数えきれないほど歌ってきました。

震災直後、仙台市内の街頭に様々な合唱団が集まり、私もそこで歌っていました。多くの人が、歌を耳にし、それぞれの思いで「音楽」が響く同じ時間を共有していました。

翌年1月、私は仙台市臨時職員として仮設住宅の集会所管理人となりました。管理人として様々な立場の方の声を聞いているうちに、自分に出来る事はないかと考え、私は集会所で皆さんに歌を届けることにしました。沢山の事を思い出しながら歌う「花は咲く」を、皆が真剣に、涙したり微笑んだりしながら、聴いてくださいました。

音楽は人の心を感動させることが出来る、癒しや勇気を与える事が出来る、その感動の積み重ねがいつかきっかけとなり、前向きになったり新しい事にチャレンジする心が生まれたり、今の考えも変わっていくかもしれない。

私は、人に感動を与えられる音楽は、行動力や団結力、そして「今後の生きていく力」にも繋がる可能性があると感じました。

The Connection Between the People, Heart and the Power of Music

Shouko Yamada, Singer Songwriter Taihaku Ward Resident

[Flowers, will bloom for you who have yet to be born]

Right after the disaster, I sang “Hana Ha Saku” (Flowers Will Bloom), a survival commemoration song, too often for me to keep track of. I also performed in the streets of Sendai alongside many choirs. The “music” of the song resonated through the streets, allowing a large number of people to share a moment together.

The following January, I became a Sendai City staff member and became manager of a temporary housing community center. As the manager, I heard about the plight of many people. I wondered what I could do to help, so I decided to sing at the community center. As I sang “Hana Ha Saku,” people listened solemnly as they cried and smiled, remembering their loved ones.

Through music we can move people, soothe the heart and give courage. The repetition of these emotions stimulates people to look up to the future, encouraging them to take on new challenges, possibly changing their way of thinking in the process.

I strongly believe that the emotions expressed in music are the link that unites the power of action, solidarity and the “strength to keep on living” together.



「一人ひとり何かできる」

泉区市名坂東町内会会長 草 貴 子さん

東日本大震災の時、町内会の集会所に100名程の若い母子が避難してきました。町内会役員は8名、全員が女性です。母親目線で子供達を、おばさん目線で若い母親達を見守りました。

8名が手分けして、様々な情報等を手書きの回覧文書にして各家庭に配布しました。私達は、常に「自助、共助」の大切さを共有しながら、「一人ひとり何かできる」という気持ちで協力しました。そうした私達の姿に影響されたのか、高校生と大学生が、休校となった小学生に手書きのプリントを作成して「寺子屋学習塾」を始めたり、小学生が未就学児のお世話をしたりと、大変頼もしい姿を見せました。

千年に一度の大震災を受けて人間の無力さ、生命の尊さと儚さ、哀しみ、人の優しさを痛感しました。どんな時でも人には一人ひとりの尊い役目があります。その役目はみんな違いますが、それで良いと思います。「生かされている私達は、しっかりと生きなければなりません。そのため、一瞬、一時を『一人ひとり何かできる』という役目を果たしていくことが大事。」私はそう思っています。

What each One of Us Can Do

Takako Kusa, Izumi Ward Ichinazaka East Neighborhood Association Chairperson

When the Great East Japan Earthquake hit, about 100 mothers and children sought refuge at our neighborhood community center. At the center, all the officers were women, so we kept a motherly eye on the children while keeping an experienced protective eye on the young mothers.

The eight officials shared the tasks of handwriting the various information documents that were to be distributed to each family. We never forgot “what each of us can do,” sharing the importance of a “self-reliant and mutual assistance” attitude. I don’t know if our work was influential, but we saw senior high school and university students handwriting handouts for elementary school children who were out of school, and start teaching them in a small, old-style like cram school. These elementary students, in turn, took care of pre-school children, showing themselves to be quite reliable.

We were overwhelmed by mixed emotions that can occur only in a once-in-a-thousand-year tragedy. We felt a deep sense of helplessness and sadness, realized how precious and fragile life is, and experienced the kindness of people all at once. At any given time, each one of us has a duty to value life. The way we value it may differ from person to person, but that is quite all right. We were given the gift of life. We must, therefore, live it to the fullest. That is why I think we must carry out this “What Each of Us Can Do” attitude at all times.



仙台市連合町内会長会副会長 島田福男

町内会パワーを全面に押し立てて災害に立ち向かおう！

2011年3月、私達は、残念ながらかつて先人が嘗めた辛酸を再び味わってしまいました。掛け替えのない尊い生命と財産、原風景を失い、悲嘆にくれる人々を生み出してしまいました。

私達は、近い将来、大きな地震が来ることを予知し、その災害に備え、立ち向かうため、いろいろな訓練と準備をしてきたにもかかわらずです。

それでも、中には、被害を最小限に食い止め、恐怖や不安に震える人々を元気づけ、勇気づけ、希望を抱かせ、後世の人々に確かな手応えを、自信をもって継承できる、教訓たる取組みを果たしたところも少なくありません。

町内会は、地道にそしてただひたすら、避難所避難者の安全・安心、向こう三軒両隣の安否確認、在宅の災害時要援護者の支援に努め、復旧・復興に励みました。

私達は、「東日本大震災」から実に大きな「気づき」と「教訓」を得ました。

第1に他人任せにせず、自分自身で自分自身を守る災害対策を考えること

第2に向こう三軒両隣、町内会、地域団体・施設等との間で助け合いのしくみを講ずること

第3に行政や企業などとの円滑な連絡・連携のしくみを講ずること

第4に以上のことを地域の災害対応マニュアルとして確立・進化させ、継承していくこと

私達は、この4つをしっかりと心に刻み、自分の中、家族の中、町内会の中、地域社会の中、全世界で灯し続け、子孫に継承していくことこそ忘れてはいけないと悟りました。

皆さん、この思い、この気概、この意志を末永くみんなで共有していきましょう。

平成27年3月17日

仙台市連合町内会長会

From Us, Living in the 21st Century to You, Our Future Generations

Fukuo Shimada, Board Vice Chairperson of The Federation of Sendai Neighborhood Association Chairmen

In March of 2011, just like our ancestors had once before, we, too, had a taste of harsh and cruel reality. Many precious lives, assets, and pristine landscapes, were lost; many people were crushed with grief despite the fact that we conducted several drills and prepared ourselves to confront a massive disaster that had previously been predicted for a near future.

However, even while facing such a dire situation, we somehow managed to minimize further damage; we encouraged and offered hope to those who felt terror and extreme anxiety. We learned many lessons and achieved many endeavors, which we can now pass on to the next generations with confidence.

Our neighborhood associations tackled the reconstruction and the recovery with steady and sincere efforts, focusing on the evacuees' safety and their wellbeing, ensuring the safety of the neighborhood residents, and supporting the people in need of home assistance during disasters. In the end, we have gained valuable [awareness] and [lessons] during the Great East Japan

Earthquake:

1. We learned that in times of disasters, we need to ensure our own protection instead of relying on others.
2. We must build mutual assistance and good relationships between neighbors, the neighborhood associations, the communities and the local institutions.
3. We must communicate and coordinate smoothly with local governments and businesses.
4. We need to document these ideas in a disaster prevention manual, enforce them so that we can hand them down to the next generations.

We must engrave these four principals firmly into our hearts, our families, our neighborhood associations, and our local communities. As we pass on the torch to the world, and the young generations, we realize that this tragedy can never be forgotten.

Ladies and gentlemen, let us forever share this desire, spirit and equanimity together!

町内会名は、連合町内会別に区ごとの仙台市ホームページ掲載順に記載しています。

《青葉区》

片平地区連合町内会 花壇大手町町内会 大広会 柳町会 北目町会 米ヶ袋町内会 霊屋下町内会 花壇むつみ会 コープ野村花壇自治会 中央通り連合会 東二地区連合町内会 東二地区町内会 (13 町内会) 五橋地区連合町内会 上杉地区連合町内会 二日町三勾会 外記丁通町内会 北社会 二本杉通町内愛育会 北なごむ町内会 北七東部町内会 北仙台町内会 本山町内会 杉の台町内会 錦町親和会 同心親和会 北光親和会 北一東部町内会 杉山町内会 錦町パークマンション町内会 雷神東町内会 錦町チサン町内会 東六地区連合町内会 東六地区町内会 (25 町内会) 北六地区連合町内会 福沢町内会 福沢町若木会 北四五東部町内会 北六町内会 宮町北部町内会 梅田町内会 サンライズ東照宮町内会 中江地区町内会連合会 小松島学区町内会連合会 葵町内会 宝蔵院愛町会 五城親和会 露無町内会 檜木下町内会 小松島町内会 高松上町内会 長命荘町内会 翠荘町内会 小松島南光会 小松島第二町内会 田中堀町内会 高松一丁目町内会 高松前町内会 高松前第二町内会 高松第一町内会 高松中町内会 高松町内会 隣好町内会 高松茜町内会 小松島新堤町内会 小松島若葉町内会 高松東町内会 旭ヶ丘町内会連合会 旭ヶ丘町内会 旭ヶ丘中央町内会 台原地区町内会連合会 台原親交町内会 杉添東町内会 杉添地区町内会 瓦山町内会 菊ヶ丘町内会 台原東部連合町内会 台原親睦町内会 台原五丁目町内会 玉出町内会 台原平林町内会 台原東部町内会 (台原北部地区) 北根町内会 千鳥ヶ丘町内会 瓦山親和会 岩下東町内会 住善会 ライオンズプラザ台原自治会 森林町内会 パークタワー台原町内会 荒巻地区町内会連合会 葉山町内会 葉山親交会 荒巻みのり会 通町北裏青葉会 二月会 中才町内会 荒巻もみじ会 荒巻親睦会 荒巻北社会 荒巻みどり会 荒巻親和会 ハイライフ北仙台町内会 荒巻神明川測会 神明会 山手町内会 手戸連合町内会 北山団地町内会 菊田町町内会 荒巻本沢西部町内会 荒巻本沢中区町内会 荒巻中央町内会 荒巻北区町内会 荒巻東親睦会 清山苑荒巻ハイツ町内会 グリーンプラザ自治会 堤町西裏町内会 新堤町町内会 堤町共栄会 北山泉会 北山青峯会 津々美自治会 ダイヤパレスヒルズ山手森町内会 北仙台地区連合町内会 ひばりヶ丘町内会 第二勝山町内会 勝山町内会 双葉ヶ丘町内会 桜ヶ丘学区連合町内会 桜ヶ丘友愛町内会 川平学区連合町内会 川平わかば町内会 川平団地町内会 杉崎町内会 中山北部町内会 西勝山町内会 中山学区連合町内会 荒巻六一町内会 滝道町内会 中山東第一町内会 荒巻永和台町内会 中山中央町内会 中山パークホームズ町内会 中山パークホームズ丘の街町内会 木町通学区連合町内会 通町地区町内会連合会 北七番丁協和会 柏木親和会 通町熊野会 北田町町内会 青葉親和町内会 堤通北部町内会 八幡地区町内連合会 北六西部町内会 十二軒丁親交会 八幡第二区八幡会 八幡第四区町内会 八幡第五区町内会 中島丁町内会 北五十人町地区町友会 広瀬町親和会 角五郎南部町内会 セブンスターマンション町内会 新坂町西部町内会 国見地区連合町内会 北山北部町内会 北杜向上会 千代田町町内会 三条町内会 伊勢堂下町内会 子平町町内会 国見一丁目町内会 半子町親交会 国見親和会 国見町内会 国見三丁目町内会 国見五丁目町内会 国見中央町内会 宮脇通町内会 山上清水町内会 三滝親和会 聖親和会 山紫会 国見東部町内会 折立学区町内会連合会 青葉西町内会 折立町内会 西花苑二丁目町内会 折立第三町内会 折立団地東部町内会 公社住宅町内会 折立中央自治会 折立団地町内会 西花苑一丁目町内会 宮城管内町内会長連絡会 作並町内会 新川町内会 栗生一丁目町内会

《宮城野区》

原町地区町内会連合会 清水沼町内会 原町松原町内会 五輪町内会 宮城野原親交会
 幸町学区町内会連合会 幸町内会 柞江学区町内会連合会 幸北町内会 東北大学
 職員宿舎(幸町宿舎)自治会 二の森町内会 柞江町内会 大堤町内会 鶴ヶ谷地区町内会
 連合会 自由ヶ丘町内会 西山学区町内会連合会 安養寺下町内会 善應寺前町内会
 東仙台学区町内会連合会 東仙台松原町内会 案内町内会 光ヶ丘親睦会 東仙台協和会
 御立場町内会 松岡町内会 中原新生会 中原振興会 ファミリエール宮城野町内会 宮の杜町内
 会 新田学区連合町内会 古宿町内会 新田西町町内会 新田北町町内会 新田町内会
 小鶴西田町内会 小鶴南部町内会 館町一丁目町内会 館町二丁目町内会 高瀬町町内会 パーク
 シティイーストアイランド町内会 燕沢学区町内会連合会 燕沢北町内会 山崎西町内会
 鶴ヶ谷南町内会 鶴ヶ谷菖蒲沢町内会 燕沢東部町内会 小鶴北部町内会 岩切地区町内会
 連合会 山崎町内会 鶴ヶ谷東町内会 鶴ヶ谷町内会 畑中南町内会 畑中北町内会 今市中区
 町内会 今市下区町内会 今市上区町内会 余目町内会 台ヶ原町内会 大橋町内会 入山町内会
 若宮町内会 洞ノ口町内会 県営岩切住宅自治会 岩切分台町内会 高砂地区町内会連合
 会 高砂地区町内会 (49 町内会)

《若林区》

荒町地区連合町内会 清水小路愛清会 連坊地区町内会連合会 東八中央親交会
 新寺町内会 連坊中部町内会 東九交和会 連坊東光会 連坊東部町内会 連坊通り町内会 東九
 番丁親和会 二軒茶屋町内会 柴田町町内会 成田町成睦会 三百人町三親会 パークハウスリシ
 エルテ自治会 南小泉地区町内連合会 保春院前丁町内会 一本杉町内会 法領塚下町内
 会 南小泉水無月町内会 南小泉中文化西町自治会 東文化会 南小泉南部町内会 八軒小路中央
 部親和会 バイパス町内会 六郷堀親睦会 南小泉町内会 梅林親睦会 遠見塚交友会 遠見塚北
 親会遠見塚町内会 遠見塚親和会 遠見塚三丁目町内会 中倉新栄会 尼坪西町内会 遠見塚東町
 内会村東親和会 遠見塚東むつみ町内会 南小泉北部連合町内会 木ノ下町内会 薬師堂
 北町内会 薬師みつる町内会 薬師堂西町内会 控木町内会 東和町内会 鍛冶屋敷町内会 白萩
 町町内会 大和地区連合町内会 柳橋町内会 大和町五丁目町内会 中倉共栄会 大和中
 倉町内会 尼坪親和町内会 尼寺東町内会 ダイアパレス大和通り町内会 大和ステイツ町内会
 大和町町内会 南材地区町内会連合会 南材木町町内会 穀町町内会 畳屋丁町内会 五
 十人町町内会 六十人町城取会 南染師町西部町内会 南染師町東部町内会 南石切町町内会 河
 原町町内会 河原町親和会 河原町古城町内会 新河原町東町内会 五ツ谷親交会 新河原町第一
 町内会 若林地区町内連合会 古城一丁目町内会 若林広瀬親交町内会 若林町内会 若
 林高ツ原町内会 若林東光会 若林六丁目町内会 ロイヤルコート親睦会 若葉町内会 若林泉親
 交町内会 若林若竹町内会 七郷地区町内会連合会 六丁の目町内会 伊在町内会 蒲町
 町内会 いずみ町内会 かすみ町中部町内会 かすみ親和町内会 かすみ町内会 門田東町内会
 かすみ町南町内会 霞目町内会 霞目背戸町内会 背戸東町内会 長喜城町内会 上荒井町内会
 中荒井町内会 下荒井町内会 神屋敷町内会 四ツ谷町内会 藤田町内会 笹屋敷町内会 荒浜新
 町町内会 荒浜北町内会 荒浜東町内会 荒浜西町内会 荒浜南町内会 荒井市営住宅町内会
 六郷地区町内会連合会

《太白区》

向山地区連合町内会 愛宕町内会 愛宕山の手町内会 大窪谷地町内会 越路第一町内会
 越路第二町内会 長路会 長嶺町内会 萩ヶ丘町内会 向山上平町内会 向山経ヶ峯親交会 向山
 向陵親和会 向山三丁目町内会 向山すみれ町内会 向山第三町内会 向山中央町内会 向山町内
 会 向山つくし町内会 八木山香澄町中央町内会 八木山スカイマンション町内会 八木山翠会
 八木山若葉町内会 山彦町内会 弥生青山町内会 茂ヶ埼会 **八木山連合町内会** 青葉苑町
 内会 青山第一町内会 青山台町内会 青山二丁目町内会 青山恵町内会 恵和町町内会 桜木町
 町内会 さつき町内会 八木山東町内会 松が丘町内会 みつば町内会 八木山八光台町内会 八
 木山本町第一町内会 八木山本町二丁目町内会 緑花町内会 若葉苑自治会 **八木山南連合
 町内会** 萩の郷町内会 八木山南第一町内会 八木山南第二町内会 八木山南第三町内会 **長
 町地区町内会連合会** 長町地区町内会 (26 町内会) **郡山地区連合町内会** 郡山地区
 町内会 (16 町内会) **八本松連合町内会** 鹿又親睦会 郡山三丁目親和会 郡山四丁目町内
 会 八本松地区町内会 八本松マンション町内会 六番会町内会 あすと長町町内会 **緑ヶ丘
 地区連合町内会** 大崎自治会 土手内若葉町内会 畑崎親和会 緑ヶ丘第一町内会 緑ヶ丘
 第二町内会 緑ヶ丘第三町内会 緑ヶ丘第四町内会 緑ヶ丘東町内会 緑ヶ丘緑町内会 **西多賀
 地区町内会連合会** 芦ノ口団地親交会 芦の口町内会 芦の口羽黒台町内会 大谷地親和会
 金剛沢町内会 金剛沢前町内会 西多賀北町内会 西多賀東町内会 西の平協栄会 西の平金剛町
 内会 西の平第一町内会 西の平第二町内会 西の平第三町内会 東原町内会 三神峯第一町内会
 三神峯第二町内会 横森親和町内会 若葉町内会 **富沢地区町内会連合会** 海老沢町内会
 大野田町内会 鉤取新田町町内会 太子堂町内会 富沢中央町内会 富沢町内会 富沢中町内会
 富沢南町内会 富田町内会 西大野田町内会 西多賀南町内会 南大野田町内会 長町新田町内会
山田鉤取地域町内会連合会 鉤取上町内会 鉤取千本杉町内会 鉤取二丁目親和会 鉤取
 ニュータウン町内会 鉤取八幡町内会 上野山町内会 月ヶ丘町内会 ひより台東部町内会 **太
 白地域町内会連合会** 佐保山町内会 太白第一町内会 太白第二町内会 太白町内会 太白
 南町内会 ひより台西町内会 山田自由ヶ丘町内会 **人来田学区連合町内会** 羽黒台町内
 会 望洋台町内会 仙台南ニュータウン町内会 日本平曙町内会 萩の台町内会 **泉崎地区町
 内会連合会** 泉崎一丁目北町内会 泉崎一丁目南町内会 泉崎二丁目東町内会 泉崎二丁目西
 町内会 **生出学区連合町内会** 板橋町内会 榎平町内会 上町町内会 北赤石町内会 坪
 沼北町内会 中沖町内会 根添町内会 人来田町内会 本郷町内会 町町内会 松場町内会 南赤
 石町内会 **茂庭台学区町内会連合会** ダイア会町内会 梨野町内会 茂庭台一丁目町内会
 茂庭台二丁目町内会 茂庭台三丁目町内会 茂庭台五丁目町内会 茂庭台わかば町内会 **中田地
 区町内会連合会** ウインベルコーラス南仙台町内会 下古川町内会 セザール南仙台町内会
 中田清水町内会 中田町北町内会 中田町中央町内会 中田町中町内会 町東町内会 中田町南町
 内会 前田町内会 向河原町内会 **中田西部町内会連合会** 安久地区町内会 西中田栗西
 町内会 西中田栗東町内会 西中田第一町内会 西中田町内会 柳生北町内会 柳生南町内会 び
 ゅうパルク南仙台自治会 びゅうパルク南仙台グランデュオ自治会 **東中田町内会連合会**
 東中田地区町内会 (15 町内会) **中田中部町内会連合会** 袋原西町内会 **馬場連合町内
 会** 野尻町内会 滝原町内会 野口町内会 **湯元地区連合町内会** 太夫町内会 湯向町内
 会 枇杷原町内会 秋保温泉湯元町内会 東湯元町内会

《泉区》

泉ビレッジ館連合町内会 住吉台連合町内会 住吉台西一丁目町内会 住吉台西二丁目町内会 住吉台西三丁目町内会 住吉台西四丁目町内会 住吉台東一丁目町内会 住吉台東二丁目町内会 住吉台東三丁目町内会 住吉台東四丁目町内会 住吉台東五丁目町内会 北中山連合町内会 北中山一丁目町内会 北中山二丁目北町内会 北中山二丁目南町内会 北中山三丁目町内会 北中山四丁目町内会 南中山連合町内会 南中山一丁目町内会 南中山二丁目東町内会 南中山二丁目西町内会 南中山三丁目西町内会 南中山三丁目南町内会 南中山三丁目北町内会 南中山三丁目東町内会 野村・上谷刈西連合町内会 野村町内会 上谷刈西部町内会 寺岡連合町内会 寺岡一・二丁目町内会 寺岡三・四丁目町内会 寺岡五・六丁目町内会 高森連合町内会 高森東連合町内会 泉ヶ丘連合町内会 泉ヶ丘一丁目町内会 泉ヶ丘二丁目町内会 泉ヶ丘三丁目町内会 泉ヶ丘四丁目町内会 泉ヶ丘五丁目町内会 将監町内会自治会連絡協議会 将監一丁目町内会 将監二丁目町内会 将監三丁目町内会 将監四丁目町内会 将監公社自治会 将監第一自治会 将監第二住宅自治会長 将監第三住宅自治会 将監第四自治会 将監第五自治会 将監中央町内会 将監公団自治会 将監南町内会 将監西町内会 将監北町内会 将監13丁目町内会 エトワール泉中央自治会 長命ヶ丘連合町内会 長命ヶ丘一丁目町内会 長命ヶ丘二丁目町内会 長命ヶ丘三丁目西町内会 長命ヶ丘三丁目東町内会 長命ヶ丘四丁目西町内会 長命ヶ丘四丁目東町内会 長命ヶ丘五丁目町内会 長命ヶ丘六丁目町内会 加茂連合町内会 虹の丘連合町内会 虹の丘一丁目町内会 虹の丘二丁目町内会 虹の丘三丁目町内会 虹の丘四丁目町内会 パシフィック虹の丘自治会 県営虹の丘住宅自治会 泉中央連合町内会 七北田町内会 泉中央第一町内会 市名坂町内会 泉中央町内会 八乙女連合町内会 八乙女中央町内会 向陽台連合町内会 向陽台一丁目町内会 向陽台二丁目町内会 向陽台三丁目町内会 向陽台四丁目町内会 向陽台五丁目町内会 山の寺連合町内会 山の寺第一町内会 山の寺第二町内会 山の寺第三町内会 (泉中東地区) 市名坂野蔵町内会 天神沢一丁目町内会 本田町町内会 市名坂東町内会 松森・鶴が丘連合町内会 松森町内会 鶴が丘一丁目町内会 鶴が丘二丁目町内会 鶴が丘三丁目町内会 鶴が丘四丁目町内会 黒松連合町内会 南光台地区連合町内会 浦田町内会 南光台第一町内会 南光台第二町内会 南光台六丁目南町内会 南光台第六町内会 南光台第十町内会 南光台東部町内会 南光台北部町内会 南光台第七町内会 南光台南一丁目町内会 八乙女地区連合町内会 南光台第三町内会 南光台五丁目町内会 南光台六丁目北町内会 東黒松町内会 リーベスト八乙女自治会 旭丘堤町内会 八乙女公園坂町内会 桂連合町内会 桂一丁目町内会 桂二丁目町内会 桂三丁目町内会 桂四丁目町内会 桂パークハウス西街区自治会 桂パークハウス東街区自治会 桂パークハウス中央街区自治会 桂パークハウス北街区自治会 メデカマンション桂自治会 泉松陵連合町内会 泉松陵地区町内会(7町内会) 明石南連合町内会 明石南二丁目町内会 明石南三丁目町内会 明石南四丁目町内会 明石南五丁目町内会 紫山連合町内会 紫山一丁目町内会 紫山二丁目町内会 紫山五丁目町内会 紫山三丁目町内会 紫山四丁目町内会 西中山連合町内会 西中山北町内会

《企業・団体》

日新設計株式会社 (太白区)

《協賛数》

地区連合町内会 87団体 単位町内会 763団体 その他 1団体 企業 1社
ご協賛誠にありがとうございました。

第3回国連防災世界会議パブリック・フォーラム
町内会企画「大震災から学ぶ災害に強いまちづくりシンポジウム」パンフレット

平成27年3月17日

仙台市連合町内会長会
〒980-0802
仙台市青葉区二日町1番23号
アーバンネット勾当台ビル9階
仙台市役所二日町第四仮庁舎
仙台市市民局地域政策部地域政策課内
電 話 022-214-3810
FAX 022-211-1916